

K 2020 Kuulumisia englannin jaoksesta

Englannin yo-kokeesta on nyt kokemusta jo useamman digi-kierroksen verran, ja videot ja uudet tehtävätyypit ovat arkipäivää. Kokeen arviointia digitaalisuus on yhdenmukaistanut ja entisestään tasapuolistanut, kun sensorit voivat pohtia linjanvetoja reaaliajassa eikä postin kulkua odotellen.

Digi on tuonut myös palautetta englannin jaokselle: **uudet tehtävätyypit aiheuttavat aina jonkin verran päänvaivaa ennen kuin niihin totutaan.** Tänä syksynä erityisesti tehtävä, jossa **piti tunnistaa epämuodollisia sanamuotoja muodollisesta hakukirjeestä ja korvata ne, herätti paljon tunteita.** Tehtävässä itsessään olisi ollut hiomista, eikä kaikkia vastaamisen ja arvioinnin pulmia osattu huomioda koetta edeltäneillä palautekierroksilla. Tästä syystä tehtävän arviointikriteerejä muokattiin, kun jaos oli saanut kansliasta listauksen kaikista vastauksista. Tehtävän lopullinen arviointi erosi alustavasta arvioinnista ja pisteisiin tuli korotuksia kautta linjan. Tehtävän mittaama kielitaidon osa-alue, **rekisterien hallinta on kuitenkin tärkeä osa kielitaitoa,** ja siksi arvioimisen arvoista. Tehtävä ei myöskään ollut niin vaikea, kuin mitä ensireaktiot antoivat olettaa: alkuperäisenkin arviointiohjeen mukaan tehtävä oli mennyt vähintään kohtuullisesti suurimmalta osalta kokelaita.

Kokeen sanasto- ja kielioppiosioden vähyys on myös herättänyt keskustelua. Jokaisessa kielessä kokeessa tulee aina tietty pistehaarukka kustakin osa-alueesta, ja digi ei tätä

muuttanut. Osa **sanastotehtävistä on digin myötä upotettu tekstinymmärtämisen sekaan** niin, että tehtäviä ei aina ehkä miellä sanastoon kuuluviksi. Toisaalta **kielioppi- ja sanaosaaminen ovat kiinteä osa koko koetta, niin ymmärtämisen tehtäviä kuin kirjoitelmaakin.**

Jaokselta on toivottu **listausta kaikista mahdollisista tehtävätyypeistä.** Tällaista **emme lupaa,** sillä digikokeen **tekniikka kehittyy** ja saattaa sallia **uudenlaisia tehtäviä, joista emme vielä tiedä.** Vaikka vastaustekniikan harjoittelu tuo kokelaalle varmuutta, kokeessa **on kyse englannin kielestä eikä tehtävätyypeistä.** Mekaaninen vastaaminen näkyi tänä syksynä mm. Australiaa koskeneessa tekstinymmärtämisen avotehtävässä, jossa kansanedustajan tehtävistä luopuneen kansalaisuutta oli tulkittu mitä mielikuvituksellisimmilla tavoilla. Jos kokelaat olisivat malttaneet pysähtyä pohtimaan sisältöä, ehkä he olisivat päätelleet, että kansanedustajan ei tarvitse pystyä todistamaan YK:n kansalaisuuttaan ja että sellainen vastaus on väärä.

Jaokselta on toivottu myös **kirjoitelmien maamerkkisuorituksia arvioinnin tueksi.** Sellaisia on jo kerätty ja ollaan keräämässä lisää, ja **jossain vaiheessa ne tulevat YTL:n nettisivuille.** Ensin meidän pitää kuitenkin ehtiä kirjoittaa selitykset kunkin arvosanan tueksi, sillä pelkät pisteet eivät paljon vielä kerro. Kirjoitelmia on jo käytetty keskustelun pohjana mm. Oulussa ja Tampereella pidetyissä koulutuksissa, ja myös sensoritapaamisessa.

Opettajien tapaamisissa on kysely paljon **suullisen kokeen kuulumisia.** Tarkkaa tietoa aikataulusta ei ole, mutta lautakunnan kehittämiskohteissa **suullinen koe on korkealla**

toteutettavien asioiden listalla. Paljon käytännön asioita on kuitenkin vielä selvitettävänä ennen kuin koetta päästään missään kielessä kokeilemaan.

Jatkuvasti esillä oleva asia, **avovastausten pituuden automaattinen rajoittaminen** on harmiksemme jäänyt muiden teknisten uudistusten jalkoihin. **Syksystä 2020 alkaen kysymysten yhteydessä tulee kuitenkin olemaan merkkimääräsuositus**, joka toivottavasti **hillitsee rönsyileviä vastauksia ja väärän tiedon lisäämistä oikean oheen.** Avokysymyksissä **siirryttiin jo** tänä syksynä **pääasiassa yksiosaisiin kysymyksiin**, mikä osaltaan ohjasi fokusoidumpiin vastauksiin ja ainakin sensorin näkökulmasta helpotti ja yksinkertaisti arvostelua.

Koko lautakunnassa on pyrkimystä yhdenmukaisempaan laadunvarmistukseen mm. sensoroinnin osalta. Englannin käytänteitä nämä uudistukset eivät liiemmin muuttaneet, sillä toiminta oli ennestäänkin niiden mukaista. **Ainoa muutos (kirjoitelmien) arvioinnissa on se, että keskiarvoja emme enää laske, jos olemme eri mieltä arvioinnista, vaan siitä neuvotellaan, kunnes saavutetaan yksimielisyys.**

Maxx:

-Koskenee kirjoitelmapisteitä, jotka eivät ole annetussa arvostelutaulukolla. Tämä ei ole opiskelijan huoli; sensorit pähkäilevät.